

**basic XL**

**BXL-PLSMBALL10**



**MANUAL (p. 2)**  
**MAGIC PLASMA BALL**

**ANLEITUNG (s. 3)**  
**MAGISCHES PLASMALICHT**

**MODE D'EMPLOI (p. 5)**  
**BOULE DE PLASMA MAGIQUE**

**GEBRUIKSAANWIJZING (p. 6)**  
**MAGISCHE PLASMA BOL**

**MANUALE (p. 8)**  
**SFERA MAGICA AL PLASMA**

**MANUAL DE USO (p. 9)**  
**BOLA MÁGICA DE PLASMA**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 11.)**  
**MÁGIKUS PLAZMAGÖMB**

**KÄYTTÖOHJE (s. 12)**  
**MAGIC PLASMAPALLO**

**BRUKSANVISNING (s. 13)**  
**MAGISK PLASMA KULA**

**NÁVOD K POUŽITÍ (s. 15)**  
**MAGICKÁ PLAZMOVÁ KOULE**

**MANUAL DE UTILIZARE (p. 16)**  
**GLOB MAGIC CU PLASMĂ**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 18)**  
**ΜΑΓΙΚΗ PLASMA BALL**

**BRUGERVEJLEDNING (p. 19)**  
**MAGISK PLASMA LAMPE**

**VEILEDNING (p. 21)**  
**MAGISK PLASMAPBALL**

**INSTRUCTIONS****Important:**

If, by opening, the glass ball is broken, please repack and return the unit to where you bought it. Do not plug in the unit or attempt to operate it.

**Caution:**

To reduce the risk of electric shock, do not attempt to dismantle this product. There are no user serviceable parts inside. Do not attempt to remove the glass ball. Refer servicing to qualified service personnel.

**Setting up:**

Plug the adaptor into your AC power supply and plug the DC jack into the Plasma Ball. Put the switch "ON". The Plasma Ball responds to your touch. The display streamers will be attracted to your hand as it nears and touches the ball. You may experience a slight tingling sensation which is caused by vibrations as the electrons strike the surface of the ball.

By moving the switch to the "AUDIO" position, the Plasma Ball will respond to all sounds, musical or vocal.

**Important safety instructions:**

Do not allow the unit to overheat. Allow adequate ventilation around the base. Never place it near or over a radiator, fire place or other sources of heat.

Always unplug the unit when cleaning the glass globe. You can use any glass cleaner. It should be applied with a soft, slightly dampened clean cloth. Do not use abrasive cleaners. Before cleaning, make sure that the power is switched off and the AC adaptor is disconnected. Never immerse the unit in water.

Never remove the bottom cover of the unit, or attempt to remove the glass ball. If the unit is dropped, causing obvious breakage, unplug it immediately. If damage is suspected or if there is a distinct change in performance, immediately unplug the adaptor.

- Do not plug into a power source with an incorrect electrical outlet.
- If the system is not going to be used for a period of time, unplug it from the power source.
- Keep liquids and ornamental objects from coming into contact with the glass ball.
- The unit is designed for indoor use only. Do not use in or near any sources of water or moisture, e.g. bath, shower, sink etc.
- Always operate the Plasma Ball on a flat, firm, stable surface, and at room temperature.
- Do not operate on a warm surface.
- Keep out of the reach of children and animals.

**Specifications:**

- Power: 12 V DC / 50 mA
- Dimensions: 200x200x290 mm
- Weight: 0.82 kg
- Plug & play

**Safety precautions:**

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur.

Do not expose the product to water or moisture.



### **Maintenance:**

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

### **Warranty:**

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

### **General:**

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual for future reference.

### **Attention:**



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

## **DEUTSCH**

### **Anleitung**

#### **Wichtig:**

Wenn beim Auspacken die Glaskugel zerbrochen sein sollte, packen Sie das Gerät bitte wieder ein und geben Sie es dort zurück, wo Sie es gekauft haben. Schließen Sie es auf keinen Fall ans Stromnetz an und versuchen Sie nicht, es zu benutzen.

#### **Achtung:**

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, versuchen Sie nicht, das Gerät auseinander zu nehmen. Es befinden sich keine reparierbaren Teile im Inneren. Versuchen Sie nicht, die Glaskugel zu entfernen. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

#### **Aufstellen:**

Stecken Sie das Gerät in die Steckdose und stecken Sie dann den AC-Stromstecker in die Plasmakugel. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf "ON".

Die Plasmakugel reagiert auf Ihre Berührung. Die Leuchtstrahlen werden durch Ihre Hand angezogen, wenn sie sich der Kugel nähert oder sie berührt. Sie könnten ein leichtes Kribbeln verspüren, welches durch die Vibrationen verursacht wird, die entstehen, wenn die Elektronen die Oberfläche der Kugel durchdringen.

Wenn Sie den Schalter auf die Stellung "AUDIO" setzen, reagiert die Plasmakugel auf alle Töne, egal ob Musik oder Sprache.

#### **Wichtige Sicherheitshinweise:**

Lassen Sie das Gerät nicht überhitzen. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung am Aufstellort. Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe oder über einem Heizkörper, Kamin oder anderen Wärmequellen auf.

Trennen Sie bei der Reinigung der Glaskugel das Gerät immer vom Stromnetz. Sie können jeden guten Glasreiniger verwenden. Er sollte mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch aufgetragen werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Achten Sie vor der Reinigung darauf, dass der Strom abgeschaltet und das Netzteil abgesteckt ist.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.





Entfernen Sie niemals die Abdeckung am Boden des Gerätes und versuchen Sie niemals, die Glaskugel zu entfernen.

Wenn das Gerät heruntergefallen ist und dadurch ein sichtbarer Schaden entstanden ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Trennen Sie das Gerät bei Verdacht auf Beschädigungen oder bei deutlichem Leistungsabfall sofort vom Stromnetz.

Schließen Sie das Gerät nicht an eine Stromquelle mit einer nicht passenden Steckdose an.

Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, trennen Sie es bitte durch Ziehen des Netzsteckers vom Stromnetz.

Halten Sie Flüssigkeiten und Dekorationsgegenstände von Kontakt mit der Glaskugel fern.

Das Gerät ist nur für die Nutzung in Innenräumen geeignet. Benutzen Sie es nicht in der Nähe von Wasser- oder Feuchtigkeitsquellen, z.B. Bad, Dusche, Waschbecken usw.

Betreiben Sie die Plasmakugel immer auf ebenem, festem, stabilem Untergrund und bei Raumtemperatur.

Betreiben Sie sie nicht auf warmem Untergrund.

Stellen Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.

Darf nicht in die Hände von Kindern und Tieren gelangen.

### Spezifikationen:

Stromversorgung: 12 V DC / 50 mA.

Plug-and-Play-Gerät, das immer eingeschaltet/musikgesteuert ist.

Abmessungen: 200x200x290 mm, Gewicht: 0,82 kg.

### Sicherheitsvorkehrungen:



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.



### Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

### Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

### Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

### Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.



## INSTRUCTIONS

### Important :

Si, en ouvrant, la boule de verre se brise, réemballez et renvoyez l'appareil à l'endroit où vous l'avez acheté. Ne pas brancher l'appareil ou tenter de le faire fonctionner.

### Attention :

Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas essayer de démonter ce produit. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Ne pas tenter de retirer la boule de verre. Pour toute réparation, veuillez faire appel à un technicien qualifié.

### Installation :

Branchez l'adaptateur secteur et branchez la prise CC dans la boule de plasma. Mettre l'interrupteur sur "ON" (marche).

La boule de plasma répond au toucher. Les lumières d'affichage seront attirés par votre main, et touchent le ballon au fur et à mesure qu'ils s'approchent. Vous pouvez rencontrer un léger picotement qui est causé par les vibrations des électrons qui viennent frapper la surface de la balle. En déplaçant le commutateur sur la position "AUDIO", la boule de plasma répondra à tous les sons musicaux ou vocaux.

### Consignes de sécurité importantes :

Évitez que l'appareil ne surchauffe. Prévoyez une aération suffisante autour de la base. Ne pas la placer près ou sur un radiateur, cheminée ou d'autres sources de chaleur.

Toujours débrancher l'appareil lors du nettoyage de la boule de verre. Vous pouvez utiliser tout bon nettoyage de verre. Il doit être appliqué à l'aide d'un chiffon doux, propre et légèrement humide.

N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs. Avant le nettoyage, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée et l'adaptateur secteur est débranché.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

Ne retirez jamais le couvercle inférieur de l'appareil, ou tenter de retirer la boule de verre.

Si l'appareil tombe, affichant des fissures visibles, débranchez-le immédiatement. Si soupçonnez des dommages ou s'il ya un changement important de performance, débranchez immédiatement l'adaptateur.

Ne pas brancher sur une source d'alimentation non valide. Débranchez l'unité du secteur si elle ne va pas être utilisée pour une longue période.

Évitez que les liquides et les objets décoratifs n'entrent en contact avec la boule de verre.

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ne pas utiliser dans ou à proximité de sources d'eau ou d'humidité, par exemple, baignoire, douche, lavabo, etc.

Utilisez toujours la boule de plasma sur une surface plane, solide, stable, et à température ambiante.

Ne pas utiliser sur une surface chaude.

Tenir hors de la portée des enfants et des animaux.

### Spécifications :

Alimentation : 12 V CC / 50 mA.

Dispositif Plug-and-play qui est toujours allumé/contrôlé par la musique.

Dimensions : 200x200x290 mm et poids : 0,82 kg.

### Consignes de sécurité :



**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.



### Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

### Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

### Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

### Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

## NEDERLANDS

### INSTRUCTIES

#### Belangrijk:

Indien na het uitpakken de glazen bol gebroken blijkt te zijn, pakt u de eenheid opnieuw in en brengt u deze terug naar waar u hem hebt gekocht. Gebruik het apparaat dan niet en steek de stekker niet in het stopcontact.

#### Voorzichtig:

Haal dit product niet uit elkaar. Dit kan een elektrische schok veroorzaken. Probeer de onderdelen die in het apparaat aanwezig zijn, niet te repareren en verwijder de glazen bol niet. Laat de Plasmabol alleen repareren of onderhouden door gekwalificeerd personeel.

#### Opstellen:

Steek de stekker van de adapter in uw stopcontact en de DC-plug in de Plasmabol. Zet de schakelaar in de "AAN"-positie. De Plasmabol reageert op uw aanraking. De elektrostatische ontladingen zullen door uw hand worden aangetrokken zodra die de bol nadert en aanraakt. U kunt mogelijk een lichte tinteling ervaren die door trillingen worden veroorzaakt als de elektronen het oppervlak van de bol treffen. Door de schakelaar naar de "AUDIO"-positie te schakelen, zal de Plasmabol op alle (muzikale of vocale) geluiden reageren.

#### Belangrijke veiligheidsinstructies:

Laat de eenheid niet oververhitten. Zorg voor voldoende ventilatie rond de basiseenheid. Plaats het apparaat nooit in de buurt van of boven een radiator, open haard of andere warmtebronnen. Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact tijdens het reinigen van de glazen bol. U kunt iedere glasreiniger gebruiken, geen schuurmiddel! Gebruik alleen zachte, licht bevochtigde schone doeken. Zorg vóór het reinigen, dat de stroom is uitgeschakeld en de AC-adapter is losgekoppeld. Dompel het apparaat nooit in water. Verwijder nooit de onderkant van het apparaat en probeer de glazen bol niet te verwijderen. Als het toestel is gevallen en voor de hand liggende schade heeft opgelopen, trekt u dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Als schade wordt vermoed, of indien er een duidelijke verandering in de prestaties optreedt, trekt u dan ook onmiddellijk de stekker van de adapter uit het stopcontact.





- Steek de stekker nooit in een verkeerde soort stopcontact. Als het systeem voor een langere periode niet gebruikt gaat worden, trekt u dan de stekker uit het stopcontact.
- Voorkom dat vloeistoffen en siervoorwerpen in contact komen met de glazen bol.
- Het toestel is ontworpen voor gebruik binnenshuis. Niet gebruiken in de nabijheid van water of vocht, zoals bij een bad, douche, wastafel, enz.
- Gebruik de Plasmabol altijd op een vlakke, stevige, stabiele ondergrond, en bij kamertemperatuur.
- Gebruik het niet op een warm oppervlak.
- Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.

### Specificaties:

- Voeding: 12 V DC / 50 mA
- Afmetingen: 200x200x290 mm
- Gewicht: 0.82 kg
- Plug & play

### Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



**LET OP:**  
Bewaak voor  
ELEKTRISCHE SCHOK  
NIET OPENEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product **ALLEEN** worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

### Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

### Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

### Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

### Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.





# ITALIANO

## ISTRUZIONI

### **Importante:**

Se, durante l'apertura, il vetro dovesse risultare rotto, vi preghiamo di imballare nuovamente l'unità che avete acquistato e renderla. Non collegare l'unità o tentare di farla funzionare se il vetro è rotto.

### **Precauzione:**

Per ridurre il rischio di scarica elettrica, non tentare di smontare questo prodotto. Non ci sono parti che possano essere riparate. Non tentare di rimuovere la sfera di vetro. Fate riferimento a personale qualificato per le riparazioni.

### **Impostazioni:**

Collegare l'alimentatore nella presa elettrica e collegare il jack nella Sfera al Plasma. Posizionare l'interruttore su "ON".

La Sfera al Plasma reagisce al vostro tocco. Le correnti visibili saranno attratte dalla vostra mano mentre si avvicina alla sfera e la tocca. Potreste provare una leggera sensazione di solletico causata dalle vibrazioni nel momento in cui gli elettroni urtano la superficie della sfera.

Muovendo l'interruttore sulla posizione "AUDIO", la Sfera al Plasma reagirà ad ogni tipo di suono, musicale o vocale.

### **Importanti istruzioni sulla sicurezza:**

Non permettere all'unità di surriscaldarsi. Garantire un'adeguata ventilazione intorno alla base. Non posizionarla mai vicina o sopra ad un termosifone, fuoco o altre sorgenti di calore.

Mentre si pulisce la sfera di vetro, disconnettere sempre l'unità. Potete utilizzare un qualsiasi prodotto pulente per vetro. Dovrà essere applicato con un panno soffice e leggermente inumidito. Non utilizzare agenti pulenti abrasivi. Prima di pulire, assicurarsi che la corrente sia disconnessa così come l'alimentatore.

Non immergere mai l'unità nell'acqua.

Non togliere il coperchio inferiore dell'apparecchio, o tentare di rimuovere la sfera di vetro.

Se l'apparecchio è caduto, generando evidenti danni, staccare immediatamente la spina. Se vi è sospetto di avaria o è presente una chiara variazione nelle prestazioni, disconnettere immediatamente l'alimentatore.

Non collegare l'alimentazione con una presa elettrica non corretta.

Se il sistema non viene utilizzato per un periodo di tempo, scollegare dall'alimentazione.

Tenere i liquidi e gli oggetti ornamentali di venire a contatto con la sfera di vetro.

L'unità è progettata per un utilizzo all'interno. Non usare all'interno o in prossimità di fonti di acqua o umidità, come una vasca da bagno, doccia, lavabo ecc.

Far funzionare la Sfera al Plasma su di una superficie stabile, piatta e salda, ed a temperatura ambiente.

Non far funzionare su di una superficie calda.

Tenere lontano dalla portata di animali e bambini.

### **Caratteristiche:**

Alimentazione: 12 V DC / 50 mA.

Collegare il dispositivo per la funzione continua o ad attivazione musicale.

Dimensioni: 200x200x290 mm e peso: 0,82 kg.







## Precauzioni di sicurezza:



**ATTENZIONE**  
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE  
NON APRIRE



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

## Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

## Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

## Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento. Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

## Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

# ESPAÑOL

## INSTRUCCIONES

### Importante:

Si al desembalar la bola de cristal ésta se encuentra dañada, por favor empáquela y devuélvala al lugar donde la compró. No enchufe la unidad ni intente hacerla funcionar.

### Precaución:

Para evitar riesgo de choque eléctrico, no intente desmontar este producto. Las piezas del producto no se reemplazan. No intente extraer la bola de cristal. Sírvase acudir a un servicio técnico autorizado si requiere mantención.

### Cómo hacerla funcionar:

Enchufe el adaptador a la alimentación de CA y conecte el conector CC a la bola de plasma. Coloque el interruptor en la posición de encendido ("ON").

La bola de plasma responde al tacto. Las serpentinas de la pantalla serán atraídas por su mano a medida que se acerque a ella y toque la bola. Posiblemente experimente una ligera sensación de hormigueo causada por las vibraciones que se producen por el choque de los electrones contra la superficie de la bola.

Al colocar el interruptor en la posición de "AUDIO", la bola de plasma responderá a todos los sonidos, musicales o vocales.

### Importantes instrucciones de seguridad:

No permita que la unidad se sobrecaliente. Permita una ventilación adecuada alrededor de la base. Jamás la coloque cerca de un radiador, chimenea o de otras fuentes de calor.





Desenchufe siempre la unidad cuando limpie el globo de cristal. Puede utilizar cualquier limpiador de vidrios de buena calidad aplicándolo con un paño limpio ligeramente humedecido. No use limpiadores abrasivos. Antes de limpiarla, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado ("OFF") y que el adaptador CA esté desenchufado.

Nunca sumerja la unidad en el agua.

Nunca quite la tapa inferior de la unidad, ni intente cambiar el globo de cristal.

Si la unidad se cae y se producen roturas evidentes, desenchúfela de inmediato. Si sospecha que está dañada o si presenta defectos en su funcionamiento, desenchufe inmediatamente el adaptador.

No la conecte a una fuente de alimentación que no sea la correcta.

Si no va a usar la unidad durante un período de tiempo, desenchúfela de la fuente de alimentación.

Evite que líquidos y objetos ornamentales entren en contacto con la bola de cristal.

La unidad está diseñada para uso en interiores. No la utilice en o cerca de fuentes de agua o de humedad, por ejemplo, en un baño, ducha, lavabo, etc.

Siempre apoye la bola de plasma en una superficie plana, firme y estable, y a temperatura ambiente.

No utilice la unidad sobre una superficie caliente.

Mantener fuera del alcance de los niños y mascotas.

### Especificaciones técnicas:

Potencia: 12 V CC / 50 mA.

Dispositivo de enchufe para controlar la reproducción continua/apagado de la música.

Dimensiones: 200x200x290 mm y peso: 0.82 kg.

### Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

### Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

### Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

### General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

### Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.





# MAGYAR

## UTASÍTÁSOK

### Fontos:

Ha kinyitáskor az üveggömb eltörik, akkor kérem, juttassa vissza az egységet a vásárlás helyére. Ne csatlakoztassa az egységet, vagy próbálja meg működtetni.

### Figyelem:

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne próbálja meg szétszerelni a terméket. A termék nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne próbálja meg eltávolítani az üveggömböt. A szervizelés hagyja képesített szerelőkre.

### Felállítás:

Csatlakoztassa az adaptert az AC hálózati csatlakozóaljzathoz, és csatlakoztassa a DC jack-csatlakozófejet a Plazmagömbhöz. Állítsa a kapcsolót "BE" pozícióra.

A Plazmagömb reagál az érintésre. Ha kezével megérinti, vagy megközelíti a gömböt, azzal odavonzza a fénynyalábokat. Enyhe bizsergő érzetet tapasztalhat, mely akkor keletkezik, amikor az elektronok a gömb felszínéhez csapódnak.

A kapcsoló „AUDIÓ” pozícióba állításával a Plazmagömb reagál minden hangra, mind a zenei, mind az emberi hangokra.

### Fontos biztonsági utasítások:

Ne hagyja, hogy az egység túlmelegedjen. Gondoskodjon az alap körüli megfelelő szellőzésről. Soha ne helyezze az egységet radiátorra, tűzhelyre vagy egyéb hőforrásra.

Mindig válassza le a hálózati áramkörtől az egységet az üveggömb tisztításakor. Használjon bármilyen jó minőségű üvegtisztítót. Finom, enyhén nedvesített tiszta ruhával törölje meg. Ne használjon dörzsölő hatású tisztítókat. Tisztítás előtt gondoskodjon arról, hogy lekapcsolta az egységet, és hogy az AC adaptert leválasztotta.

Ne helyezze az egységet víz alá.

Soha ne távolítsa el az egység alsó fedelét, vagy próbálja meg eltávolítani az üveggömböt.

Ha az egység leejtésével a gömb összetörik, azonnal húzza ki a fali csatlakozóból. Ha úgy véli, hogy az egység megsérült, vagy jelentősen megváltozott az egység teljesítménye, akkor azonnal válassza le az adaptert.

Ne csatlakoztassa rossz elektromos kimenetű áramforráshoz.

Ha rendszert nem használja hosszabb ideig, akkor húzza ki az áramforrásból.

Ne hagyja, hogy folyadék vagy dísz tárgyak kapcsolatba kerüljenek az üveggömbbel.

Az egységet kizárólag beltéri használatra tervezték. Ne használja víz vagy nedvesség környékén, pl. fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló stb.

A Plazmagömböt mindig sík, szilárd és stabil felületen illetve szobahőmérsékleten működtesse.

Ne működtesse meleg felületen.

Gyermekektől és állatoktól távol tartandó.

### Műszaki jellemzők:

Áram: 12 V DC / 50 mA.

Csatlakoztatható lejátszó készülék, mely mindig be van kapcsolva/zenevezérelt.

Méret: 200x200x290 mm és súly: 0,82 kg.

### Biztonsági óvintézkedések:



**VIGYÁZAT!**

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYEI  
NE NYISSA FEL!



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le a más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.





## Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

## Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a termékén végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

## Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkánév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

## Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

# SUOMI

## OHJEET

### Tärkeää:

Jos lasipallo on rikkoutunut avattaessa, pakkaa laite uudelleen ja palauta se ostopaikkaan.

Älä kytkä laitetta päälle tai yritä käyttää sitä

### Varoitukset:

Älä yritä purkaa tätä laitetta ettei saa sähköiskua. Sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voisi huoltaa.

Älä yritä poistaa lasipalloa. Vie laite korjattavaksi valtuutetulle korjaajalle.

### Asetukset:

Kytke muuntaja virtalähteeseen ja virtaliitin plasmapalloon. Laita kytkin ON – asentoon. Plasmapallo vastaa kosketukseesi. Säteet tulevat kohti kättäsi sen läheisyydessä ja koskettaessa palloa. Saatat tuntea kihelmöintiä, joka johtuu siitä, että elektronit iskevät pallon pintaan.

Siirtämällä kytkintä "AUDIO" -asentoon, plasmapallo reagoi musiikkiin tai ihmisiäniin.

### Tärkeät turvaohjeet:

Älä anna laitteen ylikuumeta. Varmista riittävä tuuletus pohjaosan lähellä. Älä koskaan aseta laitetta lähelle lämpöpatteria tai sen päälle, tai lähelle tulisijaa tai muita lämmönlähteitä.

Irrota laite joka kerta kun puhdistat lasikupua. Voit käyttää mitä tahansa hyvää lasinpuhdistusainetta. Ainetta tulee lisätä pehmeällä, hieman kostutetulla kankaalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.

Varmista ennen puhdistusta että virta on pois päältä ja muuntaja on irti.

Älä koskaan upota laitetta veteen.

Älä koskaan poista laitteen pohjaosaa tai yritä poistaa lasipalloa.

Jos laite putoaa ja selvästi rikkoutuu, irrota laite heti virtalähteestä. Jos epäilet, että laitteen toiminta on erilaista, irrota muuntaja välittömästi.

Älä kytkä vääränlaiseen virtalähteeseen.

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota se virtalähteestä.

Pidä nesteet ja koriste-esineet poissa niin, etteivät ne joudu kosketuksiin lasipallon kanssa.





Laite on suunniteltu pelkästään sisäkäyttöön. Älä käytä vedessä tai lähellä vettä tai kosteutta, esim. kylpyammetta, suihkua, allasta jne.  
 Käytä plasmapalloa aina tasaisella, kiinteällä ja vakaalla pinnalla ja huonelämpötilassa.  
 Älä käytä kuumalla pinnalla.  
 Pidä pois lasten ja eläinten ulottuvilta.

### Tekniset tiedot:

Jännite: 12 V DC / 50 mA.  
 Plug'n'play-laite joka on päällä jatkuvasti/hallittuna musiikilla  
 Mitat: 200x200x290 mm ja paino: 0,82 kg.

### Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

### Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

### Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

### Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

### Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

## SVENSKA

### INSTRUKTIONER

#### VIKTIGT

Är glaskulan sönder när du öppnar förpackningen, packa ner den igen och returnera enheten till ditt inköpsställe. Sätt inte i pluggen eller försök att använda den.

#### Varning:

För att minska risken för el-chock, försök inte ta isär denna produkt. Det finns inga delar som ska underhållas av användaren. Försök inte avlägsna glaskulan. För service kontakta kvalificerad personal.

#### Installation:

Plugga in adaptern i ditt vägguttag och anslut DC uttaget till Plasmakulan. Ställ strömbrytaren på "ON".





Plasmakulan reagerar på din beröring. Display-strålen dras till din hand när den närmar sig och vibrerar kulan. Du kan uppleva en lätt stickande känsla som orsakas av vibrationer när elektronerna träffar kulans yta.

Genom att flytta brytaren till "AUDIO" läget, reagerar Plasmakulan på allt ljud, musikaliskt eller vokalt.

### Viktiga säkerhetsinstruktioner:

Undvik att enheten överhettas. Sörj för tillräcklig ventilation runt basen. Placera den aldrig i närheten av eller ovanför ett element, öppen spis eller andra varma källor.

För rengöring av glaskulan dra alltid ut sladden. Du kan använda valfritt glas rengöringsmedel.

Det ska appliceras med en mjuk, lätt fuktad ren trasa. Använd inte slitande rengöringsmedel.

Före rengöring se till att strömmen är av och att AC adaptern är fränkopplad.

Doppa aldrig ner enheten i vatten.

Försök aldrig att ta bort bottenlocket på enheten eller att ta bort glaskulan.

Om enheten tappas, med synliga skador, koppla omgående ur den. Om skada misstänks eller det finns klara förändringar i dess prestanda, koppla genast ur adaptern.

Anslut inte till ett felaktigt vägguttag.

Om du inte ska använda enheten under en tid, dra ut kontakten från vägguttaget.

Förhindra att vätska och dekorativa föremål kommer i kontakt med glaskulan.

Enheten är designad för inomhusbruk endast. Använd den inte i eller i närheten av vatten eller fukt, t.ex. bad, dusch, vask etc.

Använd alltid Plasmakulan på en plan, fast, stadig yta, vid rumstemperatur.

Använd inte på en varm yta.

Se till att den är utom räckhåll för barn och djur.

### Specifikationer:

Effekt: 12 V DC / 50 mA.

Plug & play enhet som kontinuerligt styrs av/musik.

Mått: 200x200x290 mm och vikt: 0.82 kg.

### Säkerhetsanvisningar:



**VARNING**  
RISK FÖR ELSTÖT  
ÖPPNA INTE



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

### Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

### Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

### Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

### Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.





# ČESKY

## POKYNY

### Důležité:

Je-li při otevření skleněná koule rozbitá, znovu ji prosím zabalte a vraťte ji prodejci, u kterého jste ji zakoupili. Nepřipojujte přístroj k napájení, ani se jej nepokoušejte zprovoznit.

### Pozor:

Pro snížení rizika zasažení elektrickým proudem se nepokoušejte tento výrobek rozebírat. Uvnitř nejsou žádné uživatelem opravitelné součásti. Nepokoušejte se sejmout skleněnou kouli. Přenechejte provedení servisu kvalifikovanému personálu.

### Instalace:

Připojte napájecí adaptér k napájení střídavým proudem a konektor stejnosměrného proudu zapojte do plazmové koule. Přepněte přepínač do polohy "ON" (ZAP).

Plazmová koule reaguje na váš dotek. Světelné paprsky budou přitahovány k vaší ruce, jakmile se přiblíží a dotkne se koule. Můžete pocítit lehké brnění, které je způsobené vibracemi, jak elektrony narážejí do povrchu koule.

Posunutím přepínače do polohy "AUDIO" bude plazmová koule reagovat na všechny zvuky, hudební nebo hlasové.

### Důležité bezpečnostní pokyny:

Nenechte přístroj přehřát. Umožněte dostatečnou ventilaci okolo základny. Nikdy přístroj neumístujte do blízkosti radiátoru nebo nad něj, do blízkosti topeniště ani jiných zdrojů tepla.

Při čištění skleněné koule přístroj vždy odpojte od napájení. Můžete použít jakýkoliv čistič skla.

Měl by se nanášet měkkou, lehce navlhčenou tkaninou. Nepoužívejte brusné čističe. Před čištěním se ujistěte, že je vypnuté napájení a že je odpojený napájecí adaptér AC.

Nikdy neponořujte přístroj do vody.

Nikdy nesnímejte spodní kryt přístroje, ani se nepokoušejte sejmout skleněnou kouli.

Spadne-li přístroj a vykazuje-li zřejmé známky rozbití, okamžitě jej odpojte. Máte-li podezření na poškození nebo je-li zřejmá změna ve výkonu, okamžitě odpojte napájecí adaptér.

Nepřipojujte ke zdroji napájení s nesprávnou elektrickou zásuvkou.

Nebudete-li systém používat delší dobu, odpojte jej od zdroje napájení.

Zabraňte styku kapalin a ozdobných předmětů se skleněnou koulí.

Přístroj je určen pouze pro použití v uzavřených prostorách. Nepoužívejte jej ve vodě, ani v blízkosti zdrojů vody nebo vlhkosti, např. vany, sprchy, umyvadla atd.

Vždy plazmovou koulí provozujte na rovném, pevném a stabilním povrchu a při pokojové teplotě.

Neprovozuje na zahřátém povrchu.

Držte mimo dosah dětí a zvířat.

### Specifikace:

Napájení: 12 V DC / 50 mA.

Připojuje přehrávací zařízení, které je trvale zapnuté/řízené hudbou.

Rozměry: 200x200x290 mm a hmotnost: 0,82 kg.

### Bezpečnostní opatření:



**UPOZORNĚNÍ**  
NEBESPEČNOSTI  
ELEKTRICKÝM PROUDEM  
OPDNA INTE



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.





## Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

## Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

## Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

## Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

# ROMÂNĂ

## INSTRUCȚIUNI

### Important:

Dacă atunci când deschideți pachetul observați că globul din sticlă este spart, împachetați-l la loc și returnați-l de unde l-ați cumpărat. Nu-l băgați în priză și nu încercați să îl puneți în funcțiune.

### Atenție:

Pentru a reduce riscul electrocutării, nu încercați să dezamblați acest produs. Înăuntru nu există piese ce pot fi reparate de utilizator. Nu încercați să îndepărtați globul de sticlă. Dacă este nevoie de reparații adresați-vă personalului calificat în acest sens.

### Setarea:

Introduceți adaptorul în priză dvs. CA și fișa CC în Globul cu plasmă. Comutați butonul pe poziția "ON" (Pornit).

Globul răspunde la atingere. Circuitele din interior vor fi atrase de mâna dvs. care se apropie și atinge globul. Puteți simți o ușoară senzație de furnicătură provocată de vibrațiile produse de electronii care lovesc suprafața globului.

Dacă mutați butonul la poziția "AUDIO", Globul cu plasmă va răspunde la orice sunete, muzicale sau vocale.

### Instrucțiuni importante de siguranță:

Nu lăsați unitatea să se supra-încălzească. Permiteți o ventilare corespunzătoare la bază. Nu plasați niciodată globul în preajma sau deasupra unui radiator, șemineu sau a altor surse de căldură.

Scoateți întotdeauna dispozitivul din priză atunci când curățați globul de sticlă. Puteți utiliza orice soluție de curățat geamurile. Aceasta trebuie aplicată cu ajutorul unei cârpe curate, ușor umezită.

Nu utilizați produse de curățare abrazive. Înainte de curățare, asigurați-vă că dispozitivul nu este alimentat cu curent și că adaptorul pentru CA este deconectat.

Nu introduceți niciodată dispozitivul în apă.

Nu îndepărtați niciodată capacul de pe partea inferioară a dispozitivului și nu încercați să scoateți globul de sticlă.







Dacă scăpați dispozitivul jos și acesta se sparge, scoateți-l imediat din priză. Dacă suspectați eventuale daune sau dacă observați modificări în funcționare, scoateți imediat adaptorul.

Nu introduceți într-o sursă de curent cu ieșire electrică necorespunzătoare.

Dacă dispozitivul nu va fi folosit pentru un timp, scoateți-l din priză.

Nu lăsați lichidele sau obiectele ornamentale să intre în contact cu globul de sticlă.

Dispozitivul este conceput doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați în apropierea surselor de apă sau umezeală, de ex. baie, duș, chiuvetă etc.

Utilizați întotdeauna globul de sticlă pe o suprafață plană, tare, stabilă, la temperatura camerei.

Nu utilizați pe suprafețe calde.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor.

### Specificații:

Putere: 12 V CC / 50 mA.

Jucărie cu conectare la priză controlată în mod continuu.

Dimensiuni: 200x200x290 mm și greutate: 0,82 kg.

### Măsuri de siguranță:



**ATENȚIE!**  
PERICOL DE ELECTROCUTARE  
NU-L DESCHIDEȚI!



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte

echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

### Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

### Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

### Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

### Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.





# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## ΟΔΗΓΙΕΣ

### Σημαντικό:

Εάν, κατά το άνοιγμα, η PLASMA BALL σπάσει, τοποθετήστε την ξανά στη συσκευασία και επιστρέψτε τη συσκευή εκεί όπου την αγοράσατε. Μη συνδέσετε τη συσκευή και μην επιχειρήσετε να την θέσετε σε λειτουργία.

### Προσοχή:

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε αυτό το προϊόν. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό, εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από μη εξουσιοδοτημένους χρήστες. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τη γυάλινη μπάλα. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό, για εργασίες συντήρησης.

### Εγκατάσταση:

Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μία παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) και συνδέστε το βύσμα DC στην Plasma Ball. Τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση "ON".

Η Plasma Ball αντιδρά στο άγγιγμά σας. Οι ηλεκτρικές εκκενώσεις θα πρέπει να ελκύονται από το χέρι σας όταν αγγίζει την μπάλα. Ενδέχεται να αισθανθείτε μια μικρή αίσθηση μούδιασματος που προκαλείται από κραδασμούς καθώς τα ηλεκτρόνια κτυπούν στην επιφάνεια της μπάλας. Μετακινώντας το διακόπτη στη θέση "AUDIO", η Μπάλα Πλάσματος θα αντιδρά σε όλους τους ήχους, μουσική ή φωνές.

### Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας:

Μην αφήνετε τη συσκευή να υπερθερμαίνεται. Επιτρέπεται επαρκής αερισμό γύρω από τη βάση της. Ποτέ να μην την τοποθετείτε κοντά ή πάνω σε καλοριφέρ, τζάκια ή άλλες πηγές θερμότητας.

Πάντα θα πρέπει να την αποσυνδέετε από την πρίζα κατά τον καθαρισμό της. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε καθαριστικό για γυάλινες επιφάνειες. Θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε μονάχα ένα μαλακό, ελαφρώς βρεγμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά. Πριν τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα.

Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.

Ποτέ μην αφαιρείτε το κάτω κάλυμμα της συσκευής, ή μη επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τη γυάλινη μπάλα.

Αν η συσκευή πέσει κάτω, προκαλώντας προφανή θραύση, αποσυνδέστε την αμέσως. Εάν υπάρχει υπόνοια για βλάβη ή εάν υπάρχει μια αισθητή αλλαγή στην απόδοση, αποσυνδέστε αμέσως το τροφοδοτικό.

Εάν το σύστημα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετό χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα.

Διατηρήστε υγρά και άλλα διακοσμητικά αντικείμενα μακριά από επαφή με τη γυάλινη μπάλα.

Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση μόνον σε εσωτερικούς χώρους. Μην την χρησιμοποιείτε μέσα ή κοντά σε πηγές νερού ή υγρασίας, π.χ. μπάνιο, ντους, νεροχύτη, κλπ.

Πάντοτε η Plasma Ball θα πρέπει να λειτουργεί σε επίπεδες, σταθερές, επιφάνειες, σε θερμοκρασία δωματίου.

Δεν θα πρέπει να λειτουργεί σε ζεστές επιφάνειες.

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και ζώα.

### Προδιαγραφές:

Ισχύς: 12 V DC / 50 mA.

Συνδέστε συσκευή αναπαραγωγής ήχου που λειτουργεί συνεχώς με μουσική.

Διαστάσεις: 200x200x290 mm και βάρος: 0.82 kg.





## Οδηγίες ασφαλείας:



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

## Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

## Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

## Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

## Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

# DANSK

## VEJLEDNING

### Vigtigt:

Hvis glaskuglen er itu ved modtagelsen, bør du pakke den ned igen og bringe den tilbage til forhandleren. Tilslut den ikke til lysnettet og forsøg ikke at tænde eller betjene den.

### Forsigtig:

Nedsæt risikoen for elektrisk stød ved aldrig at skille produktet ad. Apparatet indeholder ingen dele, som bruger selv kan servicere. Forsøg aldrig at afmontere glaskuglen. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale.

### Opsætning:

Forbind adapteren til lysnettet og sæt DC-stikket i plasmalampen. Stil kontakten over på "ON". Plasmalampen reagerer på berøring. Lysdisplayet tiltrækkes af din hånd, når den nærmer sig og berører kuglen. Du vil registrere en svagt kildrende fornemmelse, der skyldes vibrationer, når elektronerne rammer kuglens overflade. Når du stiller kontakten på "AUDIO", vil plasmalampen reagere på alle lyde, musik eller vokal.

### Vigtige sikkerhedsanvisninger:

Pas på, at lampen ikke overophedes. Tillad tilstrækkeligt med ventilation omkring foden. Undlad at placere lampen nær eller lige over en radiator, kamin eller anden varmekilde. Tag stikket ud af stikkontakten, inden du rengør glaskuglen. Kuglen kan rengøres med et godt standard glaspudsemiddel. Midlet påføres med en blød, let fugtet klud. Anvend aldrig skuremidler. Inden rengøring bør du sikre dig, at lampen er slukket og adapteren frakoblet. Lampen må aldrig dypes i vand.





Undlad at fjerne bunddækslet og forsøg aldrig at afmontere glaskuglen.

Hvis du taber lampen, og der er synlige skader på glaskuglen, bør du omgående tage stikket ud af stikkontakten. Hvis du har mistanke om, at lampen er beskadiget, eller hvis lampen opfører sig mærkbart anderledes end normalt, bør du omgående koble den fra lysnettet.

Undlad at tilslutte lampen en strømkilde, der afviger fra den, lampen er designet til.

Hvis du ikke skal anvende lampen i længere tid, bør du tage stikket ud af stikkontakten.

Sørg for, at lampen ikke udsættes for væske, og sæt ikke mærkater eller anden pynt på glaskuglen.

Plasmalampen er udelukkende beregnet til indendørs brug. Undlad at anvende lampen på steder, hvor den udsættes for vand eller fugt, f.eks. bad, bruser, håndvask etc.

Plasmalampen bør altid stå på en fast, stabil, vandret overflade og anvendes ved stuetemperatur.

Undlad at tænde lampen, hvis den står på et varmt underlag.

Hold lampen udenfor børns og kæledyrs rækkevidde.

### Specifikationer:

Strømkrav: 12 V DC / 50 mA.

Plug and play enhed, altid tændt/ musikstyret.

Ydre mål: 200 x 200 x 290 mm og vægt: 0,82 kg.

### Sikkerhedsforholdsregler:



**FORSIGTIG:**  
RSIKO FOR ELEKTRISK STØD  
ÅBN IKKE



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

### Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

### Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

### Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

### Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.



## INSTRUKSJONER

**Viktig:**

Hvis det under åpning viser seg at glasskulen er kommet til skade, vennligst pakk enheten og returner den der du kjøpte den. Forsøk ikke å koble til enheten eller bruke den.

**Advarsel:**

For å redusere risikoen for elektrisk støt anbefales det at du ikke prøver å demontere dette produktet. Det er ingen deler det kan utføres service på av brukeren. Forsøk ikke å fjerne glasskulen. Overlat service til kvalifisert servicepersonell.

**Oppsett:**

Plugg adapteren inn i strømforsyningen før du kobler DC-pluggen inn i Plasma Ball. Sett bryteren på "ON".

Plasma Ball reagerer på berøring. Strømningene på innsiden tiltrekkes av hånden din når den nærmer seg og berører ballen. Du kan oppleve lett kriblombg følelse forårsaket av vibrasjoner når elektronene berører overflaten av kulen.

Ved å flytte bryteren til posisjon "AUDIO", vil Plasma Ball reagerer på alle lyder, musikk eller stemmer.

**Viktig sikkerhetsinformasjon:**

La ikke enheten overopphetes. Tillat tilstrekkelig ventilasjon rundt basen. Plasser den aldri på eller nær en radiator, peis eller andre varmekilder.

Koble alltid fra enheten under rengjøring av glasskulen. Du kan gjerne bruke gode glassrengjøringsmiddel. Dette bør påføres med en myk og fuktig klut. Bruk ikke slipende rengjøringsmidler. Du må se til at strømmen er slått av og AC-adapteren er koblet fra før rengjøring. Bruk aldri apparatet i vann.

Fjern aldri bunndekselet på enheten, og forsøk heller ikke å fjerne glasskulen.

Hvis enheten utsettes for fall som forårsaker synlige skader, må den kobles fra umiddelbart. Ved mistanke om skade eller betydelige endringer i ytelsen, må den kobles fra adapteren umiddelbart.

Den må ikke kobles til en strømkilde med feil strømuttak.

Hvis enheten ikke skal brukes på en stund bør den også kobles fra strømkilden.

Hold væsker og dekorative gjenstander unna kontakt med glasskulen.

Enheten er kun beregnet for innendørs bruk. Bruk den ikke i eller i nærheten av vann eller fuktighet, f.eks badekar, dusj, vask etc.

Plasma Ball bør brukes på et flatt, fast og stabilt underlag i normal romtemperatur.

Må ikke brukes på varme flater.

Oppbevares utilgjengelig for barn og dyr.

**Spesifikasjoner:**

Strøm: 12 V DC / 50 mA.

Plug in play-enhet som alltid er på / musikkontrollert.

Dimensjoner: 200x200x290 mm og vekt: 0,82 kg.

**Sikkerhetsforholdsregler:**

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.



## Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.

## Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

## Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

## Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /  
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /  
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring /  
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμμόρφωσης /  
Overensstemmelseserklæring / Samsvarserklæring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς,  
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch  
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat /  
Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Holland  
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055  
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: /  
Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme,  
että: / Intygat att produkten: / prohlášu je, že výrobek: / Declaram că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: /  
Erklærer, at produkt: / Erklærer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merksnaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: /  
Merke: **Basic XL**

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **BXL-PLSMBALL10**

Description: MAGIC PLASMA BALL  
Beschreibung: MAGISCHES PLASMALICHT  
Description: BOULE DE PLASMA MAGIQUE  
Omschrijving: MAGISCHE PLASMA BOL  
Descrizione: SFERA MAGICA AL PLASMA  
Descripción: BOLA MÁGICA DE PLASMA  
Megnevezése: MÁGIKUS PLAZMAGÖMB  
Kuvaus: MAGIC PLASMAPALLO  
Beskrivning: MAGISK PLASMA KULA  
Popis: MAGICKÁ PLAZMOVÁ KOULE





Descriere: GLOB MAGIC CU PLASMĂ  
Περιγραφή: ΜΑΓΙΚΗ PLASMA BALL  
Beskrivelse: MAGISK PLASMA LAMPE  
Beskrivelse: MAGISK PLASMABALL

Is in conformity with the following standards: / den følgende Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:

**EN61000-6-1 / En61000-6-3 / EN61000-4-5 / EN61000-3-2 / EN55014 / EN62031 / EN 60598 / Reach declaration and RoHS.**

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktivák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: / Οδηγία(ες) της ΕΕ: / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC, 2006/95/EC, EC1907/2006, 2002/95/EC**

's-Hertogenbosch, 15-11-2010

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Ka : **J. Gilad**

Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop /  
Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojohtaja /  
Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziții / Διευθύντής αγορών /  
Indkøbschef / Innkjøpsjef



Copyright ©



